


**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
 DES GEMEINDERATES**

 SITZUNG VOM - SEDUTA DEL
31.10.2023

GEGENSTAND:

**Erhöhung der Gemeindeaufenthaltsabgabe ab
 01.01.2024.**

Nach Erfüllung der im Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol und in der Gemeindefassung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.

Anwesend sind:

	E.A.-A.G.	U.A.-A.I.
Harald Stauder		
Gabriele Agosti		
Valentina Andreis		
Werner Gadner		
Klaus Kaspar Ganterer	X	
Christian Johann Genetti	X	
Peter Gruber	X	
Helga Erika Hillebrand	X	
Anna Holzner		
Philipp Holzner		
Verena Kraus		
Deborah Ladurner		
Ulrike Laimer		
Horst Margesin		

Legende: E.A. = entschuldigt abwesend – U.A. = unentschuldigt abwesend

Seinen Beistand leistet der Generalsekretär

Josef Grünfelder

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Harald Stauder

in der Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeinderat schreitet zur Behandlung des obigen Gegenstandes.

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
 DEL CONSIGLIO COMUNALE**

 UHR – ORE
18:00

OGGETTO:

**Aumento dell'imposta di soggiorno con
 decorrenza dal 01.01.2024.**

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige e dallo Statuto comunale vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questo Consiglio comunale.

Sono presenti:

	E.A.-A.G.	U.A.-A.I.
Franco Nietzsche		
Martin Christian Nock	X	
Dieter Oberkofler		
Marco Sandroni		X
Norbert Schöpf		
Jessica Schwienbacher		
Karl Spergser		
Joachim Staffler		
Roland Stauder		
Helmut Taber		
Stefan Taber		
Ernst Winkler		
Jürgen Zöggeler		

legenda: A.G. = assente giustificato – A.I. = assente ingiustificato

Assiste il Segretario generale

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

nella qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. Il Consiglio comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

Erhöhung der Gemeindeaufenthaltsabgabe ab 01.01.2024.

DER GEMEINDERAT

Nach Einsichtnahme

in die Bestimmungen des Art. 52 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 15. Dezember 1997, Nr. 446 i.g.F.;

in das Landesgesetz vom 16. Mai 2012, Nr. 9 i.g.F. betreffend die Finanzierung im Tourismus;

in das Landesgesetz vom 19. September 2017, Nr. 15 i.g.F. betreffend die Ordnung der Tourismusorganisationen;

in das Dekret des Landeshauptmannes vom 28. Dezember 2018, Nr. 39 i.g.F. betreffend die Durchführungsverordnung zur „Ordnung der Tourismusorganisationen“;

in das Dekret des Landeshauptmannes vom 1. Februar 2013, Nr. 4 i.g.F. betreffend die Durchführungsverordnung zur Gemeindeaufenthaltsabgabe;

in den Artikel 8, Absatz 1/ter des Dekretes des Landeshauptmannes vom 1. Februar 2013, Nr. 4 i.g.F., mit welchem Folgendes festgelegt wird: „Ab 1. Jänner 2024 wird die Gemeindeaufenthaltsabgabe laut Absatz 1 pro Übernachtung in folgendem Ausmaß bestimmt:

- a) 2,50 Euro für die Beherbergungsbetriebe laut Artikel 5 des Landesgesetzes vom 14. Dezember 1988, Nr. 58, mit einer Einstufung von vier Sternen, vier Sternen „Superior“ und fünf Sternen,
- b) 2,00 Euro für die Beherbergungsbetriebe laut Artikel 5 des Landesgesetzes vom 14. Dezember 1988, Nr. 58, mit einer Einstufung von drei Sternen und drei Sternen „Superior“, für die Beherbergungsbetriebe gemäß Landesgesetz vom 11. Mai 1995, Nr. 12 mit einer Einstufung von fünf Sonnen, für Beherbergungsbetriebe gemäß Landesgesetz vom 19. September 2008, Nr. 7 mit einer Einstufung von fünf Blumen und für die Beherbergungsbetriebe laut Artikel 6 Absatz 3, des Landesgesetzes vom 14. Dezember 1988, Nr. 58, mit einer Einstufung von fünf Sternen,
- c) 1,50 Euro für alle anderen Beherbergungsbetriebe laut Artikel 1 Absatz 2 des Landesgesetzes“;

in den Artikel 8, Absatz 2 des Dekretes des Landeshauptmannes vom 1. Februar 2013, Nr. 4

Aumento dell'imposta di soggiorno con decorrenza dal 01.01.2024.

IL CONSIGLIO COMUNALE

Visti,

le disposizioni dell'art. 52 del decreto legislativo 15 dicembre 1997, n. 446 n.t.v.;

la legge provinciale del 16 maggio 2012, n. 9 n.t.v., relativa al finanziamento in materia di turismo;

la legge provinciale del 19 settembre 2017, n. 15 n.t.v. relativa all'ordinamento delle organizzazioni turistiche;

il decreto del Presidente della Provincia del 28 dicembre 2018, n. 39 n.t.v. relativo al regolamento di esecuzione dell'„Ordinamento delle organizzazioni turistiche“;

il decreto del Presidente della Provincia del 1° febbraio 2013, n. 4 n.t.v., relativo al regolamento di esecuzione sull'imposta comunale di soggiorno;

l'articolo 8, comma 1/ter del decreto del Presidente della Provincia del 1° febbraio 2013, n. 4 n.t.v., il quale stabilisce quanto segue: “Con decorrenza dal 1° gennaio 2024 l'imposta comunale di soggiorno di cui al comma 1 è determinata per ogni pernottamento nella misura di:

- a) euro 2,50 per gli esercizi ricettivi di cui all'articolo 5 della legge provinciale 14 dicembre 1988, n. 58, con la classificazione di quattro stelle, quattro stelle “superior” e cinque stelle;
- b) euro 2,00 per gli esercizi ricettivi di cui all'articolo 5 della legge provinciale 14 dicembre 1988, n. 58, con la classificazione di tre stelle e tre stelle “superior”, per gli esercizi ricettivi di cui alla legge provinciale 11 maggio 1995, n. 12 con la classificazione di cinque soli, per gli esercizi ricettivi di cui alla legge provinciale 19 settembre 2008, n. 7 con la classificazione di cinque fiori e per gli esercizi ricettivi di cui al comma 3 dell'articolo 6 della legge provinciale 14 dicembre 1988, n. 58, con la classificazione di cinque stelle;
- c) euro 1,50 per tutti gli altri esercizi ricettivi di cui all'articolo 1, comma 2, della legge provinciale“;

l'articolo 8, comma 2 del decreto del Presidente della Provincia del 1° febbraio 2013, n. 4 n.t.v., il

i.g.F., mit welchem Folgendes festgelegt wird: „Die Gemeinde kann mit Beschluss des Gemeinderates die Gemeindeaufenthaltsabgabe generell oder für besondere Vorhaben, sowie für tourismusrelevante Dienstleistungen und Infrastrukturen, auf maximal 5,00 Euro erhöhen, sofern ein entsprechendes Gutachten der örtlich zuständigen, im betreffenden Landesverzeichnis eingetragenen Tourismusorganisation vorliegt. Der Betrag der Erhöhung betrifft alle Beherbergungskategorien laut Artikel 1, Absatz 2 des Landesgesetzes und hat grundsätzlich proportional zu erfolgen. In diesem Fall wird die Erhöhung auf 10 Cent aufgerundet. Bei Diensten und Aktionen, die alle Beherbergungskategorien betreffen, kann die Erhöhung allerdings auch für alle Beherbergungskategorien im selben Ausmaß mit einem bestimmten Betrag erfolgen.“;

in den Beschluss des Gemeinderates vom 23.06.2020, Nr. 12, mit welchem die Erhöhung der Gemeindeaufenthaltsabgabe ab dem Jahre 2022 beschlossen worden ist, und zwar proportional, sodass bis zum 31.12.2023 folgender Gesamtbetrag der Gemeindeaufenthaltsabgabe galt:

- a) 2,50 Euro für die Beherbergungsbetriebe laut Artikel 5 des Landesgesetzes vom 14. Dezember 1988, Nr. 58, mit einer Einstufung von vier Sternen, vier Sternen „Superior“ und fünf Sternen,
- b) 1,90 Euro für die Beherbergungsbetriebe laut Artikel 5 des Landesgesetzes vom 14. Dezember 1988, Nr. 58, mit einer Einstufung von drei Sternen und drei Sternen „Superior“,
- c) 1,35 Euro für alle anderen Beherbergungsbetriebe laut Artikel 1 Absatz 2 des Landesgesetzes“;

in den Artikel 8, Absatz 2/bis des Dekretes des Landeshauptmannes vom 1. Februar 2013, Nr. 4 i.g.F., mit welchem festgelegt wird, dass die Erhöhung laut Absatz 2 ab dem Jahre 2024 als Zusatzbetrag zur Gemeindeaufenthaltsabgabe laut Absatz 1/ter zu verstehen ist;

in den Artikel 13/bis, Absatz 4 des Dekretes des Landeshauptmannes vom 1. Februar 2013, Nr. 4 i.g.F., mit welchem festgelegt wird, dass die Erhöhungen, die vor dem 1. August 2023 beschlossen wurden, mit Beschluss des Gemeinderates innerhalb 30. November 2023 ausdrücklich bestätigt werden müssen, bei sonstiger Nichtanwendbarkeit ab dem Jahr 2024;

in die Verordnung über die Einführung und Anwendung der Gemeindenaufenthaltsabgabe, welche mit Beschluss des Gemeinderates vom 13.11.2013 Nr. 43 genehmigt und mit den Beschlüssen des Gemeinderates vom 25.06.2014 Nr. 16, vom 12.11.2014 Nr. 29, vom 26.02.2015

quale stabilisce quanto segue: “Il comune può aumentare, con deliberazione del consiglio comunale, l'imposta comunale di soggiorno in via generale o per particolari progetti, nonché per servizi e infrastrutture rilevanti per il turismo, previo parere dell'organizzazione turistica territorialmente competente iscritta nell'apposito elenco provinciale, fino alla misura massima complessiva di euro 5,00. L'aumento riguarda tutti gli esercizi ricettivi di cui all'articolo 1, comma 2 della legge provinciale ed avviene di principio in maniera proporzionale. In questo caso l'aumento è arrotondato per eccesso ai 10 centesimi. Per servizi ed iniziative che coinvolgono tutte le categorie ricettive, l'aumento può avvenire anche con un importo determinato in misura uguale per ognuna di esse.”;

la delibera del Consiglio comunale del 23.06.2020, n. 12, con la quale è stato deciso l'aumento proporzionale dell'imposta comunale di soggiorno a partire dall'anno 2022, cosicché fino al 31.12.2023 valevano i seguenti importi complessivi di imposta comunale di soggiorno:

- a) euro 2,50 per gli esercizi ricettivi di cui all'articolo 5 della legge provinciale 14 dicembre 1988, n. 58, con la classificazione di quattro stelle, quattro stelle “superior” e cinque stelle;
- b) euro 1,90 per gli esercizi ricettivi di cui all'articolo 5 della legge provinciale 14 dicembre 1988, n. 58, con la classificazione di tre stelle e tre stelle “superior”;
- c) euro 1,35 per tutti gli altri esercizi ricettivi di cui all'articolo 1, comma 2, della legge provinciale”;

l'articolo 8, comma 2/bis del decreto del Presidente della Provincia del 1° febbraio 2013, n. 4 n.t.v., il quale stabilisce che l'aumento di cui al comma 2 si intende addizionale a partire dall'anno 2024 all'importo dell'imposta comunale di soggiorno di cui al comma 1/ter;

l'articolo 13/bis, comma 4 del decreto del Presidente della Provincia del 1° febbraio 2013, n. 4 n.t.v., il quale stabilisce che gli aumenti che sono stati deliberati prima del 1° agosto 2023 devono essere confermati espressamente con deliberazione del Consiglio comunale entro il 30 novembre 2023, pena la loro inapplicabilità a partire dall'anno 2024;

il regolamento per l'introduzione e applicazione dell'imposta comunale di soggiorno approvato con delibera del Consiglio comunale del 13.11.2013 n. 43 e modificato con delibere del Consiglio comunale del 25.06.2014 n. 16, del 12.11.2014 n. 29, del 26.02.2015 n. 8, del 22.12.2015 n. 75, del

Nr. 8, vom 22.12.2015 Nr. 75, vom 30.11.2016 Nr. 35, vom 26.06.2018 Nr. 22 und zuletzt vom 31.10.2023; Nr. 38 geändert worden ist;

in das Gutachten der örtlich zuständigen, im betreffenden Landesverzeichnis eingetragenen Tourismusorganisation und zwar des Tourismusvereins Lana und Umgebung, vom 13.09.2023, Eingangsprotokoll Nr. 0047844, in welchem die Erhöhung der Gemeindeaufenthaltsabgabe mit Wirkung ab dem 1.1.2024 empfohlen wird;

nach Dafürhalten, dass die Gemeindeaufenthaltsabgabe zugunsten der Tourismusorganisation „Tourismusverein Lana und Umgebung“ für das Vorhaben von Diensten und Aktionen, die alle Beherbergungskategorien betreffen, im selben Ausmaß für alle Beherbergungsbetriebe mit einem bestimmten Betrag erhöht werden soll,

dass gegenständlicher Beschluss dem Finanzministerium über das Portal www.portalefederalismofiscale.gov.it telematisch übermittelt werden muss;

nach weiterer Einsichtnahme,

in die geltende Satzung dieser Gemeinde;

in den geltenden Haushaltsvoranschlag;

in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018;

in die von den einschlägigen Bestimmungen vorgesehenen Gutachten;

mit 16 Ja-Stimmen, 3 Nein-Stimmen und 2 Enthaltungen bei 21 anwesenden Ratsmitgliedern, gesetzmäßig ausgedrückt durch Handerheben

b e s c h l i e ß t

1. gemäß dem Artikel 8 des Dekretes des Landeshauptmannes Nr. 4/2013 i.g.F. und nach Berücksichtigung des Gutachtens der örtlich zuständigen, im betreffenden Landesverzeichnis eingetragenen Tourismusorganisation für alle Beherbergungskategorien laut Artikel 1, Absatz 2 des LG Nr. 9/2012 die Erhöhung der Gemeindeaufenthaltsabgabe. Die Erhöhung hat Wirkung ab dem 1. Jänner 2024 und die Gemeindeaufenthaltsabgabe wird pro Person und Übernachtung insgesamt wie folgt betragen:

- a) Euro 2,90 für die Beherbergungsbetriebe laut Artikel 5 des Landesgesetzes vom 14. Dezember 1988, Nr. 58 mit einer Einstufung von vier Sternen, vier Sternen „superior“ und fünf Sternen;
- b) Euro 2,40 für die Beherbergungsbetriebe laut Artikel 5 des Landesgesetzes vom 14. Dezember 1988, Nr. 58 mit einer

30.11.2016 n. 35, del 26.06.2018 n. 22 e, da ultimo, del 31.10.2023, n. 38;

il parere dell'organizzazione turistica territorialmente competente iscritta nell'apposito elenco provinciale e cioè l'Associazione turistica Lana e dintorni del 13.09.2023, sub prot. n. 0047844, nel quale viene consigliato l'aumento dell'imposta con effetto dal 1.1.2024;

ritenuto che è necessario aumentare l'imposta comunale di soggiorno a favore dell'organizzazione turistica "Associazione turistica Lana e dintorni" in misura uguale per tutti gli esercizi ricettivi con un determinato importo trattandosi di servizi ed iniziative che coinvolgono tutte le categorie ricettive;

la presente deliberazione dev'essere trasmessa telematicamente al Ministero delle Finanze attraverso il portale www.portalefederalismofiscale.gov.it;

visti inoltre,

il vigente statuto comunale;

il vigente bilancio di previsione;

il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale n. 2 del 03.05.2018;

i pareri previsti dalle norme vigenti;

con 16 voti favorevoli, 3 voti contrari e 2 astensioni su 21 consiglieri presenti, legalmente espressi per alzata di mano

d e l i b e r a

1. di stabilire ai sensi dell'articolo 8 del Decreto del Presidente della Provincia n. 4/2013 n.t.v. e considerato il parere espresso dall'organizzazione turistica territorialmente competente iscritta nell'apposito elenco provinciale l'aumento dell'imposta comunale di soggiorno per tutti gli esercizi ricettivi di cui all'articolo 1, comma 2 della L.P. n. 9/2012. L'aumento avrà effetto a far data dal 1° gennaio 2024 e l'imposta comunale di soggiorno, dovuta per persona e per pernottamento, ammonterà complessivamente a:

- a) euro 2,90 per gli esercizi ricettivi di cui all'articolo 5 della legge provinciale 14 dicembre 1988, n. 58 con la classificazione di quattro stelle, quattro stelle "superior" e cinque stelle;
- b) euro 2,40 per gli esercizi ricettivi di cui all'articolo 5 della legge provinciale 14 dicembre 1988, n. 58 con la classificazione

Einstufung von drei Sternen und drei Sternen „superior“, für die Beherbergungsbetriebe gemäß Landesgesetz vom 11. Mai 1995, Nr. 12 mit einer Einstufung von fünf Sonnen, für Beherbergungsbetriebe gemäß Landesgesetz vom 19. September 2008, Nr. 7 mit einer Einstufung von fünf Blumen und für die Beherbergungsbetriebe laut Artikel 6 Absatz 3, des Landesgesetzes vom 14. Dezember 1988, Nr. 58, mit einer Einstufung von fünf Sternen;

c) Euro 1,90 für alle anderen Beherbergungsbetriebe laut Artikel 1, Absatz 2 des Landesgesetzes vom 16. Mai 2012, Nr. 9;

2. festzuhalten, dass aus gegenständlicher Maßnahme keine unmittelbare Ausgabe erwächst;
3. festzuhalten, dass gegenständlicher Beschluss, gemäß Art. 183, Absatz 3, des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018, nach erfolgter Veröffentlichung an der Amtstafel der Gemeinde vollziehbar wird;
4. gegenständlichen Beschluss dem Finanzministerium über das Portal www.portalefederalismofiscale.gov.it telematisch zu übermitteln.

Gemäß Art. Art. 183, Absatz 5, des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018, kann jeder Bürger gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung beim Gemeindevorstand Einspruch erheben. Ferner kann innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist des gegenständlichen Beschlusses beim Regionalen Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Vergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage ab Kenntnisnahme (Artt. 119 und 120 GvD Nr. 104/2010).

di tre stelle e tre stelle "superior", per gli esercizi ricettivi di cui alla legge provinciale 11 maggio 1995, n. 12 con la classificazione di cinque soli, per gli esercizi ricettivi di cui alla legge provinciale 19 settembre 2008, n. 7 con la classificazione di cinque fiori e per gli esercizi ricettivi di cui al comma 3 dell'articolo 6 della legge provinciale 14 dicembre 1988, n. 58, con la classificazione di cinque stelle;

c) euro 1,90 per tutti gli altri esercizi ricettivi di cui all'art. 1, comma 2 della legge provinciale 16 maggio 2012, n. 9.

2. di dare atto che dal presente provvedimento non scaturisce alcuna spesa immediata;
3. festzuhalten, dass gegenständlicher Beschluss, gemäß Art. 183, Absatz 3, des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018, nach erfolgter Veröffentlichung an der Amtstafel der Gemeinde vollziehbar wird;
4. di trasmettere telematicamente la presente deliberazione al Ministero delle Finanze attraverso il portale www.portalefederalismofiscale.gov.it

Ai sensi dell'art. 183, comma 5, del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale n. 2 del 03.05.2018, ogni cittadino può presentare alla Giunta comunale opposizione a questa deliberazione entro il periodo della sua pubblicazione e entro 60 giorni dal giorno di scadenza del termine di pubblicazione della medesima deliberazione può essere presentato ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, Sezione Autonoma di Bolzano. Nei procedimenti di affidamento pubblico il termine di ricorso è di 30 giorni dalla conoscenza dell'atto (artt. 119 e 120 D.Lgs. n. 104/2010).

Hashwert fachlich- u7uJy9eXrD9sRT1QA7umlq33fF3kAqCzdMQ
 verwaltungsmäßiges Gutachten 8TWI/wv8=
 Sara Grimaldi

Hashwert buchhalterisches xYmq+qawV9v5plhXBqE0N1e2w22hx82Wk1
 Gutachten Aj0HHCyj8=
 Andrea De Martino

Valore hash parere tecnico-amministrativo

Valore hash parere contabile

Gelesen, genehmigt und gefertigt

DER VORSITZENDE / IL PRESIDENTE

Harald Stauder

(digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale)

Letto, confermato e sottoscritto

DER SCHRIFTFÜHRER / IL SEGRETARIO

Josef Grünfelder

(digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale)
